

REGENERACIONES, PLATAFORMAS Y ESPACIOS UTOPICOS / PROYECTO NO. 2 de *Regeneración*

para PLATAFORMA 01  
curada por Juan Pablo Macías

junio 2006

Hernán Bravo, Diana Córdoba, José Luis Cortés S., Claudia Cuevas, Yéssica Enríquez, LAALvaca, Pablo Loreto, Leonardo Marz, Diego Medina, Metapong, Armando Miguélez, Isaac Muñoz, Perla Montelongo, Gustavo Ramírez, Douglas Rodrigo Rada, Seis por Seis.

Invitados: Rubén Gutiérrez, John Holloway, Evelynne Jouanno y Mario Rangel Faz

Esta exposición es el resultado de un laboratorio de experimentación llevado a cabo por artistas poblanos, formados en Puebla o con alguna relación con la ciudad. El objetivo central, es la traducción al espacio museográfico, de los procesos de producción comunitaria, entendiendo estos como procesos realizados en contextos exentos de poder, y que además no se reducen a una localidad, sino que se diseminan formando una red comunitaria ajena al Estado, o a cualquier frontera identitaria definida.

El espacio otorgado a Regeneraciones en el catálogo de PLATAFORMA 01, está proyectado en tres partes: El texto curatorial. Las presentaciones de asociaciones, espacios independientes o proyectos dedicados al arte contemporáneo, como LAALvaca, seis por seis y Arte y Migración. Así como réplicas al proyecto curatorial por parte de varios de los artistas participantes.

I

Las dinámicas curatoriales de REGENERACIONES, PLATAFORMAS Y ESPACIOS UTOPICOS, pretenden crear un diálogo entre los artistas, asociaciones (ya sean poblanos, radicados en Puebla o con algún nexo con la ciudad) e invitados especiales como teóricos, filósofos, artistas, comunidades, a través de un laboratorio de discusión y experimentación, tanto teórica como práctica, dirigida hacia las ideas de *representación* y *plataforma* como lugares o no-lugares de posibles manifestaciones utópicas.

<sup>1</sup> REGENERACION / ÓRGANO INDEPENDIENTE DE COMBATE SINTÁCTICO *The right of property is ancient, as ancient as man's stupidity and blindness; but just the antiquity of a right cannot give it the "right" to survive. If it is an absurd right, it is necessary to abolish it without giving importance to its birth at the time when man covered his nakedness with the animal skins.* (Ricardo Flores Magón. *Regeneración*, March 18, 1911. El Derecho de Propiedad [The Right of Property])

*Regeneración* es un órgano de revisión histórica y producción contemporánea a partir de las ideas planteadas por el anarquista prerrevolucionario Ricardo Flores Magón, en el periódico *Regeneración* y en los manifiestos del Partido Liberal Mexicano; de las prácticas artísticas grupales en México de los años setenta (Grupo Suma, TAI, Proceso Pentágono, entre otros), hasta las prácticas de resistencia multitudinaria por activistas de todo tipo, basándonos siempre en el arte como principal medio de contaminación, difusión ideológica, plataforma de resistencia o proyecciones utópicas, lucha o dispositivo de suspensión y/o salida de la lógica institucionalizada.

Tomamos la figura de Ricardo Flores Magón como punto de partida ya que sus ideas inauguran los periodos de lucha intelectual que se fueron pronunciando en el alba de la formación de la multitud mexicana en organización nacional-capitalista, atacando principalmente la noción de propiedad privada y reflexionando entorno a la idea de una socialización de los medios de producción. Producción intelectual colectiva datada entre 1890 y 1922.

Tanto los pronunciamientos de *Regeneración*, del Partido Liberal Mexicano, del Plan de Ayala (programa Zapatista), así como otros grupos revolucionarios en México y fuera, cobran relevancia en la medida en que socavaban las bases de la organización capitalista, de la propiedad privada y su consecuente lógica de sumisión. Para nosotros es importante reflexionar entorno a estas ideas, no como forma de retomar el poder o de fungir como contra-fuerza, sino como un estudio de estas mismas ideas llevadas al ámbito de la producción artística, del hablar, del decir, de la construcción de realidad inherente a cualquier práctica pública; planteando estrategias espontáneas y asimétricas a las del poder.

Creemos que nuestra lucha es en el contexto de la construcción sintáctica, en las relaciones semánticas, ya que es en la misma práctica lingüística, en el sistema de representación, donde se plantean las bases de las nociones de propiedad privada, poder y sumisión. Resaltamos que las actividades realizadas por *Regeneración* no son una forma de estetización del acto político o del activismo, sino sobre todo, análisis epistémicos, conceptuales, formales y relacionales, de la inercia del poder que determina nuestras formas de conocimiento, de estar juntos. Para nosotros, una relación pragmática enfatiza el encuentro cotidiano del individuo con realidades semióticas despóticas, desde una plataforma biológica siempre presta a liberarse.

Esta no es una investigación nacional sino de los flujos ideológicos mediados por el arte (tanto conceptualmente, o como herramienta de difusión), que contaminan o tejen una red de pensamiento y práctica ajeno a la lógica nacional o del estado o a su empresa de significación dual. Este proyecto es una especulación sobre el arte como mediación entre el capital y la vida, entre sistemas sociales y vida. Se pretende como reflexión y práctica que rompe con el tiempo de trabajo, con la idea de producción o productividad y propiedad privada a través del arte y del pensamiento crítico.

*Regeneración* se plantea como un órgano constituido por espacios espontáneos y/o efímeros de proyectos artísticos y culturales; forodivulgación en red; publicación periódica; departamento de investigación y producción curatorial; departamento de producción documental y departamento de investigación mercantil.

*Regeneración* se plantea como una interfase con entradas y salidas, colaboraciones con personas, grupos, comunidades, instituciones de diversas índoles, transacciones intelectuales y económicas.



Juan Pablo Macías y Rubén Gutiérrez dentro de 6X6, reconstrucción ex profeso para Regeneraciones, Plataformas y Espacios Utópicos

La discusión dentro del laboratorio se dirige hacia dos polos: (1) hacia las sintaxis del lenguaje utilizado en la articulación del pensamiento contemporáneo (los mecanismos y dinámicas del poder y sus consecuentes procesos de sumisión, el rol que estos términos juegan en el ámbito cultural y artístico, así como las estrategias de fuga ante estos términos); y (2) hacia el espacio físico de exposición (plataforma ya sea virtual o concreta) como lugar de los posibles levantamientos<sup>2</sup> utópicos y sus despliegues en el espacio físico, o su propagación. La utilización de los espacios públicos (no sólo urbanos) abocardándolos con realizaciones incansables de utopías y libertades. Es decir, especulando alrededor de las posibles estructuraciones del espacio museográfico o expositivo, a través de la experimentación y la creación de infraestructuras autónomas a las establecidas.

Las terminaciones plurales en el título de la exposición, apuntan hacia una apertura en cuanto a la selección de la producción artística, y al mismo tiempo hacia la abstracción de una práctica o ideal latente en el quehacer artístico contemporáneo mediante tres conceptos: *Regeneraciones...* constantes de los conceptos o axiomas de nuestra praxis cultural; *...plataformas...* de enunciación como espacios de poder y creación; y *...espacios utópicos...* del arte, como coexistencias de delimitaciones epistémicas o formulaciones de posibles libertades u órdenes nuevos o ajenos a un modelo cultural determinado.

Bajo estos conceptos, el laboratorio-exposición busca especular entorno a las peculiaridades de la producción artística desde la "periferia"<sup>3</sup>, en este caso Puebla; los *cómo* a nivel de reflexión interna y singular, así como su despliegue y convivencia en el espacio museográfico. Despliegue que se manifiesta como *ocupación* territorial en términos políticos, por el hecho de pertenecer a una comunidad que se enseña, entrena o domestica bajo términos impuestos, primero por la colonización y segundo por la globalización. Ocupación de algo heredado y a su vez re-apropiado como herramienta de diálogo, negociación y/o evasión. Ocupación también forzosa, de un espacio, el arte, que no deja de distribuir una serie de competencias e incompetencias con respecto a su uso y *uso de los espacios que abre*.

<sup>2</sup> *Levantamiento*, en sentido topográfico.

<sup>3</sup> Centro-periferia debe entenderse como un dispositivo de movimiento pivotal que trabaja globalmente y que tiende por un lado, hacia la simbolización de lo real o de los fenómenos culturales bajo una estructura de conocimiento representacional hegemónica, y por el otro, hacia *diversas estrategias de fuga* de ese mismo sistema. La diversidad de las resistencias anula el movimiento en bloque de una comunidad específica. Las estrategias de fuga, las epistemias espontáneas que surgen, sólo delimitan respuestas horizontales de las comunidades o intelectos periféricos.



6X6 al interno de Regeneraciones, intervenido primero por ONF projects y posteriormente por todos los artistas y personas ajenas al laboratorio. En este sentido, lo que empezó como una representación icónica de un espacio cultural en Puebla, terminó convirtiéndose en un espacio de libertad, donde cada uno de los integrantes de esta comunidad efímera ejerció la voz. Producción de espacios públicos al interno de un museo.

Ocupamos un espacio rentado, y aunque ajeno, siempre existe la posibilidad de negociar las jerarquías que lo articulan, redefiniendo la peculiaridad de sus usos y la verticalidad de su opresión.

Tanto la educación como la práctica artística *desde* Puebla u cualquier otra ciudad, nación o comunidad diversa al imperio cultural gringo o europeo, presupone a nuestro quehacer artístico, ya sea inconscientemente o no, bajo los signos del otro, de la repetición y de lo alterno.

Muchos de los artistas y asociaciones comprendidos en esta exposición, tienen como principales herramientas la *repetición* y la acción de estrategias ya establecidas por la historia de las publicaciones occidentales, o crean otras a partir de ellas. Otros están encadenados en recalcitrantes análisis sintácticos, *representacionales* o institucionales, como ejercicios de base en el cual la repetición, *como restitución de un pasado transformado en una posibilidad latente*<sup>4</sup> y sobre todo, desplazada y re-apropiada, abre diálogos constantes con el centro cultural de occidente (o cualquier estructura centralizadora, ya sea institucional o del pensamiento), o con las formas de vida impuestas por el neoliberalismo y sus sistemas económicos y culturales.

Aunque no todas las manifestaciones de estos artistas sean frontales a estas problemáticas, las estrategias utilizadas por ellos delinear fenómenos que se reiteran: la comunicación, su rentabilidad, la plataforma en que sucede, la forma de su sintaxis, el lugar del sujeto en este entramado, la producción comunitaria, así como la historicidad de una práctica considerada globalizada. La *repetición* como una estrategia sin forma definida, que se des-articula y re-articula, es lo común entre ellos. El *repetir* una acción, objeto o estrategia, como forma de descentramiento cultural. El descentramiento como reparo generalizado.

Para Paolo Virno la producción contemporánea, el proceso laboral postfordista, se caracteriza por el "compartir" (en italiano *condivisione*, que es tanto un compartir como un dividir) de aptitudes lingüísticas y cognitivas, y ya no por la destreza técnica o la profesionalización de los oficios. El lenguaje y su proceso performático se convierten

<sup>4</sup> ...La repetición restituye la posibilidad a aquello que ha sido: repetir una cosa no significa restituir el pasado como un hecho inerte sino transformado en posibilidad latente. Por lo tanto no la representación, sino la repetición como acción se encuentra al centro de las estrategias que los artistas latinoamericanos ponen en escena...(Marco Scotini. Produciendo Relaidad. Catálogo. Prometeo: Associazione per l'arte Comtemporanea. Lucca, Italia. Pág: 028)

en la principal herramienta del intercambio económico, en el que la división es producida por un traslapamiento entre las cualidades de las esferas del trabajo y la *praxis* política. Si el trabajo era algo privado y la política requería de un público y convertirse en *república*, el trabajo en la época postfordista se convierte en *una actividad que exige la presencia de los otros*<sup>5</sup>, sin exigir una esfera de dominio público. Es decir, el secuestro y uso económico de un bien común, el lenguaje, desplegándose en esferas privadas; el espacio urbano, el museo, el lenguaje, devenidos privados, devenidos interfases por las cuales se paga el uso, el acceso, el tránsito, el aprendizaje, la información, etc.



*All Together Now*, de Leonardo Marz, es una especie de autorretrato expandido definido por espacios específicos de uso compuestos por sus pertenencias personales. Al recontextualizarse en *Regeneraciones*, parte del trabajo se convirtió en una videoteca comunitaria.

Hoy en día el arte y la acción política comparten con el trabajo postfordista un terreno común, una *plataforma* común: la escena *publicitaria*<sup>6</sup> del lenguaje en terrenos potencialmente privatizables. Estas tensiones entre esferas, han venido produciendo discusiones en cuanto a los límites entre lo público y lo privado, muchas veces dando por sentado cierto carácter inamovible de los términos, e ignorando la conversión del sujeto público en usuario. El sujeto, lo es en cuanto a su calidad de cliente y cada vez menos en cuanto a su calidad de republicano. Por lo que esta irreversible tensión está siempre presente, siempre negociando las bases de la actividad artística y de nuestras formas de vida.

Ahora bien, si el lenguaje y sus diversas plataformas tienen como finalidad su propia ejecución, proceso que se cumple al término de su enunciación, no es relegar la repetición (entendida como un acto que produce diferencia), a un *virtuosismo*<sup>7</sup> puro, a *una obra sin producto*, sino a abrir la acción del lenguaje también hacia la *producción* de objetos como *proceso*. El producir como acto intensivo e ininterrumpido, similar a las huelgas orientales basadas en la sobreproducción como forma de protesta. El repudio a la representación a favor de la acción, como supuesta medida de realidad y de participación inmediata, caduca al mutar el sistema representacional, exigiendo nuevos análisis sintácticos, semánticos y pragmáticos, donde el proceso no se estacione en el producto ni en la acción llana, sino que se perpetúe en la reiterada acción de la producción, donde el trabajo intelectual así como la *praxis* política aboguen por espacios de libertad tanto abstractos como concretos.

<sup>5</sup> Paolo Virno. Gramática de la Multitud. Ediciones Colihue. Buenos Aires. 2003. pág:45.

<sup>6</sup> publicidad en cuanto al carácter público de algo

<sup>7</sup> Virtuosismo: algo que requiere de un público y que se cumple al término de su ejecución. Como un músico, un orador, un actor, un accionismo, etc. (Paolo Virno. Ibidem. Pág: 45)



Repetir, dislocar o apropiarse de una estrategia artística desde una plataforma devenida a menos, como lo serían las plataformas discursivas de cualquier "periferia" carente de poder, descentra el discurso unilateral del modelo cultural predominante, bajo cadenas performáticas *donde la acción se convierte en una estrategia comunicativa o un diálogo de evasiva por medio del cual resistimos o negociamos, sean acciones u objetos u espacios culturales o de disensión cultural, y su irremediable ramificación*. Esta disensión, o disensiones, bajo la noción virreana de *exil<sup>8</sup> o defección*, como formulaciones de estrategias epistémicas espontáneas y asimétricas a las estructuras del poder, como alternativas a las prácticas de contra-choque tradicionales en la lucha entre opresores y oprimidos, coactiva alternativas viables por asimétricas y abren laboratorios donde la actividad intelectual se reformula continuamente.

La tendencia política es irreversible e inevitable. Si suponemos que nuestras ubicaciones geográficas, nuestras economías y capacidades de diálogo, nos relegan a este *otro*, asimétrico en todo, entonces esta asimetría debe ser total, pero dentro de los territorios otorgados por la misma práctica artística. Ya en sí, muchas de las prácticas y estrategias empleadas y repetidas en el circuito educativo y profesional del arte en México, o en cualquier comunidad forzosamente convertida, implican movilizaciones intelectuales que por el mismo hecho de ser enunciadas desde esta meta-plataforma llamada arte, pero también desde esta otredad, niegan o descontextualizan las dinámicas de los términos en la ejecución del poder. Aunque la forma de la disensión no sea siempre afirmativa, la reflexión desplazada de un circuito de poder lo es.

Pensar, reflexionar desde aquí, o desde allá, pero siempre devenido a menos, devenido mujer, niño o latino, es articular el lenguaje desde una plataforma minoritaria, negada y horizontal, proyectándose en un encuentro ininterrumpido con el sistema de representación y sus diferentes formas de jerarquía, ya sea al interno de un cuadro o alrededor de una democracia representativa (representación que será siempre hegemónica). Así, las actividades intelectuales se proyectan como una máquina de producción de utopías, heterotopías, que albergan, incuban, contagian, y somatizan algo que será, o que no dejará de contra-afirmar.

Cuando Richard Rorty habla de su *utopía liberal*, la identifica como una renuncia a la unidad cultural y lingüística, apegándose a una contingencia de lenguaje (de un metaléxico) que considere *la realización de utopías, y la elaboración de utopías ulteriores como un proceso sin término<sup>9</sup>*.

En este sentido, la plataforma de enunciación como espacio para el procesamiento de libertades ininterrumpidas, se ha convertido para *Regeneración*, en uno de los principales mecanismos a problematizar en este laboratorio-exposición, subrayando esto como algo ya dado desde finales de los noventas con el surgimiento de espacios educativos (personas y generaciones, más que nada) y expositivos en Puebla.

Este terreno común del arte y de la publicidad del intelecto sin esfera pública, genera un continuo diálogo y una ardua negociación en todo el mundo, y en Puebla, de manera lenta pero ininterrumpida, en espacios como *LAALvaca* y *seisxseis*; con artistas de la Universidad de las Américas, de La Escuela de Artes Visuales del Estado de Puebla y otras, que han desfilado por estos espacios y que continúan abriendo espacios expositivos y de reflexión; artistas o grupos foráneos como *Diego Medina* con su proyecto *Arte y Migración* para mexicanos en la ciudad de Nueva York; o *Metapong*, dupla que trabaja en Puebla y Monterrey; así como una centena de personas más dedicadas al arte contemporáneo, aquí o en cualquier otra parte... Al final somos muchos...

REGENERACIONES, PLATAFORMAS Y ESPACIOS UTOPICOS esta compuesta por artistas, espacios alternativos e invitados, por lo cual la lógica será la de una exposición generada a partir de obra representativa de los artistas; del laboratorio, los proyectos generados durante el encuentro y su documentación, y de exposiciones-instalaciones retrospectivas (hibridaciones de archivo, obra y modelos a escala) de LAALvaca, seis por seis, Arte y Migración y sus ramificaciones.

---

<sup>8</sup> ...éxodo. Caldo de cultivo de la desobediencia son los conflictos sociales que se manifiestan no sólo y no tanto como protesta, sino más bien como *defección*...como *exil*...Nada es menos pasivo que una fuga, un éxodo. La defección modifica las condiciones en que la protesta tiene lugar antes que presuponerlas como un horizonte inamovible...cambia el contexto en el cual se inserta el problema... (Paolo Virno. Gramática de la Multitud. Ediciones Colihue. Buenos Aires. 2003. pág:72.)

<sup>9</sup> Richard Rorty. *Contingencia, ironía y solidaridad*. Paidós Básica. Barcelona. 1991.

## Arte y Migración

Por Diego Medina

Los talleres de Arte y Migración surgieron a partir de mi experiencia de vida como artista y promotor cultural en la comunidad mexicana inmigrante en la ciudad de Nueva York, como un programa de educación a través del arte.

La falta de programas culturales y artísticos de mi comunidad me llevo al planteamiento de las siguientes preguntas:

¿Cómo motivar a mi comunidad a conocer los recursos de arte y cultura que ofrece la ciudad de Nueva York? No solo la cultura mexicana y estadounidense, sino obras y expresiones tan diversas y ricas a través de las culturas en la historia de la humanidad.

¿Cómo aprovechar las respuestas que ofrece el arte en cuanto a la migración y la vida en general?



Diego Medina, Bomba del Caribe 2006

La población inmigrante mexicana en Nueva York proviene de la región del centro de México comprendiendo los estados de México, Oaxaca, Guerrero y principalmente Puebla. El proyecto de los talleres de Arte y Migración se ha extendido de la ciudad de Nueva York hacia la Mixteca, región con fuerte presencia de población emigrante.

Más allá del trauma crucial del cruce de la frontera y de las primeras hibridaciones evidentes esta la cuestión de una nueva cultura, la creación de nuevas identidades, la expresión de los emigrantes y de los que se quedan en los lugares de origen. Las causas y los consecuentes conflictos de la migración tienen cuestionamientos y respuestas en el arte, en la expresión de las personas.

El arte como parte esencial de la cultura de los pueblos ha planteado cuestionamientos y ha dado respuestas a lo largo de la existencia de la humanidad. En el caso actual, respuestas a los conflictos que surgen con la globalización y la migración, de la cultura e identidad de los diferentes grupos humanos.

Los talleres tienen el propósito de crear conciencia sobre el fenómeno migratorio, el arte y la vida cotidiana, la evolución de la identidad y la relación que pueden tener en el planteamiento y resolución de conflictos creados a partir de la migración y en procesos sociales, políticos y culturales.

Los talleres han sido impartidos entre la comunidad mexicana en Nueva York con un abanico amplio de perfiles – líderes comunitarios, artistas, amas de casa, trabajadores de la construcción y servicios de comida, estudiantes, en general a personas de 12 hasta 70 años de edad, hombres y mujeres. Y en México han sido impartidos a estudiantes y profesionales de las ciencias sociales en la Universidad de las Américas-Puebla, institución anfitriona y guía en dos ocasiones, en la Universidad Iberoamericana-Puebla, y a personas con perfiles similares a los de Nueva York en la Casa Comunitaria de San Luis Teohuiloacán, Puebla y en las Casas de Cultura de Tulcingo del Valle y Acatlán de Osorio, Puebla.

By5

El proyecto ha sido financiado a través de la beca de apoyo económico de la Fundación Cultural México–USA y la Rockefeller Foundation en el periodo 2003-2004 y por el Programa de Apoyos y Coinversiones del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes en el periodo 2005–2006, por la Universidad de las Américas-Puebla a través del Consejo Cultural y Proyectos Artísticos, por las presidencias municipales de Tulcingo del Valle y Acatlán de Osorio, Puebla, por la Secretaría de Cultura del Estado de Puebla, por la Universidad Iberoamericana-Puebla, y por las siguientes organizaciones en Nueva York: Circulo de Arte y Cultura de Nueva York, Organización Quetzalcoatl de Brooklyn, Mexicanos Unidos, Latino Comisión on AIDS, Organización East Harlem y Queens Museum of Art. A finales de 2006 el proyecto producirá un manual didáctico sobre los talleres para ser implementado en lugares con fuerte presencia de la migración.

## LAALvaca

Por Claudia Cuevas Vicentín



Imágenes de diferentes intervenciones en fachada de LAALvaca y maqueta

LAALvaca, Espacio Alternativo, surgió como concreción de una serie de ejercicios de muestra llevados a cabo en el Estado de Puebla a partir de 1998. Estos incluyeron exposiciones colectivas independientes y finalmente la formación de espacios establecidos como La Pastelería y La Casa de la Palmera pero cuyo periodo de vida resultó un tanto breve. Desde su concepción todos estos proyectos, partiendo de sus particularidades específicas, buscaron aportar respuestas a problemáticas concretas e inquietudes enfrentadas por una comunidad artística radicada principalmente en la periferia. Si bien un factor determinante para el surgimiento de estos proyectos lo constituyó la escasez de espacios de exposición, la principal motivación fue definitivamente la falta de espacios que favorecieran la experimentación artística y el diálogo por encima de convencionalismos regionales e institucionales.

Es en 2001, cuando se plantea como primordial la necesidad de entablar diálogos con propuestas artísticas afines generadas en otras regiones y contextos, que se crea LAALvaca. La propuesta consistía en establecer un espacio gestionado por artistas en el cual el ejercicio de la producción artística y la experiencia colectiva de los diferentes actores involucrados fueran factores prioritarios. Como resultado de esta política LAALvaca se mantuvo relativamente independiente de los circuitos centrales y el sistema mercantil del arte. Esta misma condición inherente, sumada a la lejanía de una práctica ligada a conceptos jerárquicos, ha favorecido la materialización de discursos creativos así como el establecimiento de condiciones para la discusión y reflexión entre artistas, académicos, teóricos, visitantes, etc.

A lo largo de estos años, LAALvaca ha constituido un testimonio sobre la viabilidad de las propuestas periféricas independientes y sentado un precedente para el surgimiento de proyectos análogos en la región. Actualmente ha adoptado variaciones en sus procedimientos de operación debido a su constitución como Asociación Civil, pero su compromiso con la labor de fomentar y concebir nuevas estrategias para la producción de proyectos artísticos permanece inmutable. De la misma manera su interés por posibilitar el intercambio entre las diversas escenas y disciplinas que conforman el medio y su difusión.

**LAALvaca, Proyectos Culturales A.C., 2006**

Presidente  
Gustavo Ramirez  
Secretario  
Claudia Cuevas Vicenttin  
Vocal  
Ernesto Cortés García

**LAALvaca, espacio Independiente, 2003-2005**

Dirección  
Gustavo Ramírez  
Claudia Cuevas Vicenttin

**LAALvaca , espacio independiente 2001-2002**

Dirección  
Douglas Rodrigo Rada





Archivo de 6X6 sobre la mesa del laboratorio de Regeneraciones

Seis por seis es un proyecto que iniciamos Diana Córdoba e Isaac Muñoz, ante una necesidad personal de trabajar en el lugar en el que nos encontramos, vinculando proyectos que nos parecen interesantes con un material espacial e intelectual. Como un ejercicio político consciente.

Iniciamos con un plan que incluía realizar discusiones, trabajar con los artistas a manera de laboratorio, armar un archivo con toda la documentación de los procesos, el cual sirviera para reconfigurar futuras propuestas de algunos artistas. Teníamos así la necesidad de utilizar un espacio, ya fuera como oficina, bodega, lugar de exhibiciones, etc.

Al momento de rentar lo que hoy se conoce como la sede física de seis por seis, nos llamó mucho la atención el tamaño del lugar y la historia que tenía, había sido usado como molotería. Debido a la falta de equipo para montar una oficina, y ante la necesidad de amalgamar una comunidad con la cual compartiéramos el proyecto, decidimos hacer algo público en ese sitio.

De entrada nuestro interés radica en como podemos jugar con la representación, desde una especie de simulación que nos posibilita flexibilizar las prácticas y abrirlas a distintos canales. Sin trabajar con parámetros nuevos, sino utilizando los recursos estándares, casi clichés.

Tenemos en nuestro background proyectos como Laalvaca, la panadería, ObjectNotFound, y así, una serie de proyectos autogestionados por artistas, sin responsabilidad institucional ajena o masiva, más bien con una responsabilidad afectiva, personal, especializada.

El proyecto lo financiamos por cuenta propia, y con la ayuda de nuestros amigos, quienes nos brindan ciertos servicios, como de iluminación, mantenimiento, etc.

Planteamos bloques temáticos, a partir de los cuales buscamos proyectos que se relacionen, para tener un total de 3 a 4 proyectos en la misma línea.

Platicamos con los artistas, explicamos el bloque, y a partir de ahí realizan su trabajo, a manera de intervenciones, que se hacen públicas durante 4 horas. Después hacemos pláticas con el artista en torno al proyecto.

Paralelo a los bloques temáticos realizamos actividades de carácter circunstancial, como presentaciones de otros proyectos, cosas que hacen nuestros amigos, conciertos, vemos películas, etc.

Hasta el momento hemos realizado dos bloques, el primero dedicado a como se percibe un espacio para asimilar representaciones y el segundo indagando la posibilidad del empaste de narrativas.

Sobre el primer bloque:

La primera exhibición pretendía asimilar el cuarto que rentamos como lugar que se representaba a sí mismo, mediante el cliché de un espacio de exhibición estandarizado. El proceso fue el de transformar una antigua molotería en un espacio de exhibición bajo los cánones tradicionales: paredes blancas, piso de cemento pulido y luz criógena. La segunda exhibición planteaba un juego voyeurista que negaba el acceso a la sala de exhibición, mediante una cámara que transmitía en un monitor dentro de la sala, la imagen de quien se asomaba por un orificio para ver lo que había en la sala de exhibición. La tercera exhibición de ese primer bloque utilizó 6x6 como un espacio huésped, para asimilarlo a un proyecto previamente conceptualizado y ejecutado "headbanging with a camera attached to my head". el sentido de la colaboración quedó asentado en los elementos que formaban parte de la intervención-instalación: los documentos producidos por Juan Pablo, por Diana, y por Isaac.

Sobre el segundo bloque:

La intención del empaste de narrativas se justificaba con el bloque previo, pues al asimilar el 6x6 como un espacio que en sí representaba, lo que se trataba ahora es de cómo ese espacio puede asimilar empastes, historias, como le llegan otros discursos autónomos, pero que se integran a las propiedades del espacio.

La primera exhibición mostraba dos aproximaciones narrativas, la primera una serie de viñetas en todo un muro, la historia versaba sobre como molestar a un niño: Edgar Monsivais Marquez. Y la otra una viñeta sobre un personaje que interactuaba con las características del resto de los muros. El segundo proyecto utilizaba el espacio como soporte de una narrativa nostálgica, en torno a los vestigios de una casa desgastada por su uso, mediante minúsculos materiales que en su repetición formaban patrones morbosos de otros objetos. La tercera muestra transformaba el 6x6 en la sala de estar de la artista, creando un ambiente gráfico en todo el cuarto, ampliándolo en sus dimensiones mediante efectos de perspectiva, integrados a las propiedades de doblez de las paredes representadas y presentadas.

Actualmente seis por seis es que se está afianzando como un proyecto, separado del espacio físico. Es decir, comenzó con la intención de trabajar con los discursos de otros artistas, luego nos encontramos con el cuarto que estamos rentando, y por ese cuarto salió el nombre de 6x6, pero las dinámicas que realizamos (discusiones, intervenciones temporales, acumulación de archivo), están separando el cuarto que rentamos del proyecto curatorial, y se está potencializando a otros soportes: espacios en la radio, internet, otras geografías, medios impresos, etc.

**Exhibiciones:**

#### **Primer Bloque**

1. Espacio público por espacio de representación.

Isaac Muñoz y Diana Córdoba

Fecha de realización: 1 de febrero, 2006

2. Guillermo Sarandingua y Antonio Nágera

Fecha de realización: 8 de marzo, 2006

3. Headbanging with a camera attached to my head II

Juan Pablo Macías

Fecha de realización: 15 de marzo, 2006

#### **Segundo Bloque**

4. Natasha Ibarra y Arturo Muñoz

Fecha de realización: 29 de marzo, 2006

5. Marna Bunnell

Fecha de realización: 26 de abril, 2006

6. Carmen Puente  
Fecha de realización: 3 de mayo, 2006

#### Curadores Invitados

9. Mike Bianco  
California Roll  
Fecha de realización: 28 de junio, 2006

#### Actividades paralelas:

Concierto de Album y Club Comfort  
Fecha de realización: 5 de abril de 2006

#### Exámenes profesionales

7. Priscilla Kauffman  
Fecha de realización: 11 de mayo, 2006  
8. Marie France Desdier  
Fecha de realización: 17 de mayo, 2006

### III

#### Yara Almoina /

El artista se desplaza, va y viene por diferentes lugares y observa; posa la mirada sobre el mundo, contempla los objetos, examina, detiene su cuerpo en el espacio y hace del espacio una experiencia corporal. Esto podría definir, en términos mínimos, el hacer de una *intervención*: una modificación a un espacio significativo y una mediación del cuerpo propio con el espacio. Así, la práctica del artista/nómada puede concebirse como una constante y renovada fundación del espacio: un acto de territorialización, la acción típica del *hic et nunc* (aquí y ahora). Después de haber leído la propuesta de trabajo de este laboratorio, pienso que mi experiencia con las prácticas de resistencia y de espacios utópicos está orientada hacia el concepto de *forma de vida*: crear en cada pieza y en cada acción un *hábitat* estetizante y un *hábito* para mi oficio de artista/nómada que hace del espacio una experiencia corporal y vital. Esto indica el proceso por el cual, como artista individual, he asumido y he creado con un método propio mi relación con el arte y sus medios de producción. Este método viene a condensar la experiencia autodidacta, los circuitos reducidos de colaboración intelectual entre artistas y amigos, la autogestión y la inserción en los sistemas de apoyo para la producción de arte. En suma, esto define una *forma de vida* a partir de la cual se entreteteje el quehacer cotidiano y el quehacer artístico desarrollado en la ciudad de Puebla.

#### Hernán Bravo /

##### ESPACIO COMUN

El partir de un sitio específico en un espacio común, determina el reflexionar desde como la interacción social produce patrones visuales a los que estamos tan acostumbrados que no nos damos cuenta de que aparecen con información que dicta como movernos dentro de nuestro entorno social, entendiendo la naturaleza humana como sujeciones a procesos de condicionamiento o aprendizaje que rigen la circunstancia subjetiva, contaminando los procesos cognitivos y del lenguaje; es decir la conducta centrada en el control de la misma.

En un intento por comprender la conducta humana se mezclan grandes dosis de ideología que generalmente van encaminadas a perpetuar los actos de poder, como son el crear infraestructuras autónomas y establecidas.

Un espacio común facilita lo espontáneo y efímero proporcionando gran libertad al accionar, libertad que direcciona al vértice del registro o documento de la acción, provocando la manipulación y control que limita la libertad del accionar.

Al converger sujetos y objetos en un espacio común se entrelaza la conducta subjetiva con la normatividad de la sociedad inexistiendo los límites en ambas, en donde el accionar prescinde del virtuosismo, lugar en el que se citan espectadores involuntarios que no condicionan la ejecución de la acción, permitiendo reformularse entre sí.

#### José Luis Cortés S. /

¿Acaso es posible medir una experiencia? Particularmente, encuentro la 'alternatividad' (en el sentido más propositivo) como una credencial falsificada capaz de excluir a cualquiera, por actos o sesiones, del eterno *remake* de la vida moderna.

Lo que más me preocupa de trabajar con la pagana idea de 'descentralizar' es que, ya sea religiosamente o por simple *hobby*, se puede creer que la reacción a un movimiento es aún parte de él. No es

difícil imaginar que como re-productores de cultura en este lugar proyectado por intereses tan lejanos, nada nos salvará de heredar la nueva versión del poder de sentirnos diferentes con bandera de resistencia. Aún cuando el tránsito por un estado de entropía nos esperanza en la posibilidad de un crecimiento 'multidireccional' de la mirada, para quien pretende atravesar una experiencia por cualidades popularizadas en el campo del arte, no todos los errores, ni todos los imprevistos, ni todo lo que no queríamos imaginar, es un material. En los casos más alentadores, el accidente suele tener otras funciones antes que la de disfrazarse de obra; entonces, el resultado de tal 'defección' nos es inaccesible.



### **Yessica Enríquez /**

A mi parecer las problemáticas aquí planteadas no son nada nuevo para el ámbito artístico, aunque sí creo que la lucha citada anteriormente está teniendo cada vez más peso a favor de aquellos que conciente o inconcientemente van a contracorriente de las estructuras de poder. Existen cada vez más plataformas o espacios de expresión que permiten e incluso alientan la formulación de utopías. Gran parte de mi seducción por ser productora de arte tiene que ver precisamente con estos levantamientos utópicos. A como lo entiendo, se refiere a una expresión ideática del individuo; la oportunidad de hacer pública una interpretación individual de nuestra inserción en la sociedad, la cual debe ser aprovechada al máximo. Y la mayoría de las veces estas oportunidades son grandemente limitadas, oprimidas y ofuscadas por los espacios (y sus dirigentes) destinados a estas expresiones. La mayoría de mis proyectos performativos buscan la trasgresión del espacio al pretender utilizarlo como parte de la misma pieza. Si dichas expresiones artísticas afectan las plataformas, por qué no utilizarlas en todo su potencial para con ellas moldear crear y recrear los espacios.

### **Metapong /**

El siguiente texto ha sido editado de una discusión que tomo lugar el pasado veintiséis de julio del dos mil dos por Metapong.

Puebla, 11:30 am

Linz, 6:30 pm

Que es punk el buscar otras maneras de hacer las cosas sin tener que oficializarlas 6:49 PM creo que a veces lo hacemos porque creemos será mas difícil hacerlo oficialmente. Por ejemplo, una chava que trabaja con laura se iba a ir de mojada porque creía que no le darían la visa, tiene 17 años y estudia y es super fácil. Tons iba a hacer algo ilegal creyendo que sería más fácil

11:50 AM y que en nuestro caso, la estrategia periférica sería tmb como en notguiondoing, deque, al no tener el espacio como lo deseábamos, en vez de pelear por su modificación, modificamos nuestro proyecto. en vez de pelearte, te acoplas la periferia es constantemente chupada por el centro

11:55 AM en el fondo es una cuestión de producción de signos cuando los produces se adhieren al campo de mayor movilidad "el centro". son dinámicos pero p ej cuando se trata de desaparecer los signos, como de hacerlos invisibles. por ejemplo, lo andrógino o lo dudoso sobre la distorsión, digamos, me gusta mucho lo andrógino, y mis amigos son en su mayoría andróginos

12:16 PM a lo que voy es que, en esa duda hay un potencial muy grande de emoción. lo bisexual. por eso azucareras es emocionante, porque no sabes cual es la de ellos

esa duda genera trayectorias diferentes al momento de enfrentarse a la realidad

tomamos estrategias de distintas fuentes y las mezclamos

en metapong, lo que hacemos parte del "que pasaría si..." y luego todo el desarrollo de un proceso, que no está probado, que no tiene una técnica, que es la acumulación de mediocridades apropiadas.

12:34 PM es mas o menos como abordamos la disensión o defección, lo periférico al poder aunque los signos que produzcamos luego se los apropie el centro,

pero no importa porque no lo hacemos pensando en el centro, sino en nosotros

12:36 PM si lo hiciéramos pensando en el centro, entonces repetiríamos códigos. venderíamos como xavier marin en las galerías. o haríamos arte electrónico super mamón como lozano hemmer.

### seis por seis /

La manera en que planteamos una alternativa de defección al poder, es simplemente acoplándonos a sus mecanismos, y a los del contexto donde nos encontramos, pero asimilándolos como una construcción con la que se puede jugar, o replantear. En si, seis por seis es una práctica política, en el sentido de que estamos haciendo algo en el lugar donde nos encontramos, y para un contexto social que tiene deseos de que eso pase. A partir del diálogo que planteamos con los artistas se generan modelos de intervención en colaboración. No como equipo de producción sino como equipo que genera semiosis. En ese sentido, la noción de "exit" la abordamos mediante la interiorización de los bloques temáticos y luego su apertura al diálogo con los artistas, la modificación colectiva de los mecanismos de producción.

## SEMBLANZAS DE ARTISTAS

### Yara Almoína /

Ciudad de México, 1972. A partir de un proceso de reducción objetual, Almoína se ha interesado en llevar a cabo un giro en la orientación de la mirada del observador, gracias al cual se produce un vacío de sentido atribuido al objeto y, simultáneamente, se instaura otro régimen de aprehensión del mismo. En tal medida, en su obra se advierte una red de asociaciones entre el instinto, la vivencia, el cuerpo y la memoria. De su producción individual destacan: "Irse o quedarse" (2000), "Generales" (2002), "Espera y nostalgia" (2004) y "33 bloques de hielo" (2005-2006). Fue becaria en dos ocasiones del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Puebla; ciudad en la cual vive y trabaja. Su trabajo ha suscitado la atención de escritores, filósofos y curadores tales como Gabriel Wolfson, José Manuel Springer, Aldo Sánchez, Juan Antonio Montiel e Iván Ruiz.

### Hernán Bravo /

Puebla, 1977. Vive y Trabaja entre Puebla y DF. Artista Visual realiza acciones e intervenciones (*in-situ*) principalmente en espacios públicos, interactuando con los elementos y sujetos que convergen en el contexto específico en donde se desarrolla la obra partiendo de situaciones cotidianas o sucesos habituales, Provocando el reflexionar en cuanto a la utilidad, valor humano o finalidad de lo que ocurre a nuestro alrededor. Obra presentada en el 1er Concurso Arte en Vidrio (Monterrey), Encuentro Estatal (Puebla), Galería de Arte Contemporáneo Puebla entre otras exposiciones colectivas. Cursa el Taller Arte y Migración impartido por Diego Medina, Taller de Performance impartido por Lorena Orozco Q. Bibliografía: V Encuentro Arte Contemporáneo, Puebla.

### Diana Córdoba /

Puebla, 1983. Estudia el 10° semestre de artes plásticas en la Universidad de las Américas Puebla. Su interés radica en las problemáticas desplegadas por las traducciones o desplazamientos entre diferentes medios. Ha expuesto en el 5° Encuentro Estatal de Arte Contemporáneo, Galería de Arte y Diseño (Puebla). En Sub Form '05 en ONF (Monterrey). "fiesta en la fiesta" en La Perrera Taller de Arte (Puebla). En *A.S.A.P. (As soon as posible)*, Edificio Corporativo Daimler Chrysler (México). Noche de Performance, Espacio e21, (Cuernavaca). Revisión II, Centro Nacional de las Artes (México DF).

### José Luís Cortés S. /

México, 1980. Vive y trabaja en la Ciudad de México. Artista visual que realiza obra tridimensional, intervenciones en espacios públicos, fotografía y dibujo. Su obra se ha mostrado en: Museo ExTeresa Arte Actual, Carrillo Gil, y diversas galerías (México), Old Mining Building (Leeds, Gran Bretaña), Espacio La Rebeca (Colombia), Harto Espacio (Uruguay), Pictura (Doredrecht, Holanda) y Gallerie Nord (Berlín, Alemania) entre otros espacios. Ha realizado trabajo curatorial y coordinación de diversos espacios en México. Ha impartido conferencias y talleres sobre arte contemporáneo, escultura y espacios independientes en diferentes espacios de la República Mexicana. Selección



bibliográfica: ExSite. Catalogo de la exposición en museo ExTeresa Arte Actual (2005); Parafernalia. Bartolomé, Balam. Texto para exposición individual en El Particular (2005).

Sitio web: [www.matatena.com/huespedes/joseluiscortes](http://www.matatena.com/huespedes/joseluiscortes)

#### **Claudia Cuevas /**

Orizaba, Ver. 1978. Vive en la Ciudad de Puebla. Su trabajo consiste, principalmente, en pintura, fotografía y ambientación. La temática gira en torno al imaginario de la infancia desde un punto de vista nostálgico. Su obra se ha mostrado en La Galería de Arte Contemporáneo y Diseño (Puebla), MUCA Roma (México D.F.), Galería ENPEG, CNA (México D.F.), entre otros. Desde 2003 forma parte del equipo de LAALvaca, Espacio Alternativo, hoy LAALvaca Proyectos Culturales, A.C. Selección Bibliográfica: Revista ESETÉ, ARCO'05, Stand Revista ESETÉ, Bilbao, España, 2005. Catalogo Anual MUCA Roma, México D.F. 2003. Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Difusión Cultural, Dirección General de Artes Plásticas. Los Novisimos, MUCA Roma, México D.F. 2001. Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Difusión Cultural, Dirección General de Artes Plásticas.

#### **Yessica Enriquez /**

México, 1979. Radica en Cuernavaca. Una preocupación por la condición humana la ha llevado a realizar obra que va desde arte objeto hasta acciones performativas y animación. Actualmente trabaja sobre la construcción y deconstrucción del ser. Ha participado en el 4to Encuentro Estatal de Arte Contemporáneo, la 4ta Bienal de Artes Visuales de la Universidad Iberoamericana, Bienal nacional de artes plásticas de Yucatán, Encuentro Nacional de Arte Joven, donde ha ganado premios por video y performance en el primero y ultimo de esta lista respectivamente. Ha sido acreedora de importantes becas nacionales para sus estudios incluyendo una para estudios en cine de la Universidad de Leicester en Inglaterra. Sitio web: [www.lamdaci.com/yess](http://www.lamdaci.com/yess)

#### **LAALvaca /**

Este proyecto nace en 1999 de un proyecto muy similar de nombre "La Pastelería", fundado por Yolotl Flores y Douglas Rodrigo Rada, y mas tarde con "La casa de la palmera", gestionado por Willy Kautz y Juan Pablo Macías. El objetivo de éstos era el de proporcionar un espacio para la presentación y difusión de artistas en formación con propuestas serias, que generalmente no podrían disponer de espacios culturales manejados por el Estado, instituciones o iniciativa privada, los cuales en su mayoría exigen una trayectoria ya consolidada. Como evolución de estos proyectos se funda LAALvaca (Cholula), en enero de 2001. El espacio nació como una necesidad y no como una influencia de otros lugares similares. La creciente necesidad de diálogo entre artistas y publico demandó la invitación de artistas de reconocida trayectoria como Abraham Cruz Villegas, Carlos Arias, etc. a la par de artistas emergentes de nuestra ciudad, del resto del país y fuera; lo que enriqueció el proyecto. Se puso un especial énfasis en que la presentación de sus proyectos fuera comprendida como un diálogo y compromiso colectivo y no como un foro de promoción comercial. Desde Marzo de 2003 al 2006 el Espacio se encontraba ubicado en la ciudad de Puebla.

#### **Pablo Loreto /**

Puebla, 1981. Actualmente radica en el municipio de Sn. Andrés Cholula, Puebla donde realiza su licenciatura en Artes Plásticas. Se interesa en la oportunidad que encuentra en el video de hacer una reflexión del "orden" de las cosas. Refiriéndose a este orden como la relación independiente, única que pueda tener o que se intente poder tener entre la cámara y las cosas "retratadas". Ha expuesto colectivamente en la galería Lórangerie, DF, y en la Perrería en Sn Andrés Cholula, Puebla.

#### **Leonardo Marz /**

Guadalajara, 1979. Vive en Monterrey. Actualmente cursa la maestría en nuevos medios en Austria. Es curador residente de ObjectNotFound.org y pertenece a la asociación Metapong por la cual recibió mención honorífica en la 2a Bienal de Yucatán. Ha exhibido en la Galería de Arte Contemporáneo de Puebla, la Facultad de Artes y Estética de Nueva Delhi (India), la embajada de México de Teherán, y en el CRIC en Suiza, entre otras. Su trabajo se basa en la codificación de las relaciones entre las cosas. Recalca que el eje no es el objeto, ni las ideas, sino el sentimiento y/o la emoción que se genera alrededor de y acerca de ellos.

<http://www.lafototerrifica.com/>

#### **Diego Medina Rosas /**

Guadalajara, 1969, Vive y trabaja en la ciudad de Nueva York. Artista Visual, Escultor, Arquitecto. Obra escultórica y espacial específica al tiempo y al lugar en el que es creada, con interés en la construcción física y social del espacio cotidiano. Su obra se ha mostrado de manera individual en el Queens Museum of Art, Nueva York, Exteresa Arte Contemporáneo, Ciudad de México, Museo de las Artes de la Universidad de Guadalajara, Museo de Arte Carrillo Gil, Ciudad de México, entre otras. Más de 30 muestras colectivas en México, Cuba, Turquía, Sudáfrica, Canadá, Francia y Estados Unidos. Su labor de promoción cultural entre la comunidad mexicana en la ciudad de Nueva York incluye la impartición y dirección de los cursos de Arte y Migración e Iniciación al Arte para la comunidad mexicana en la ciudad de Nueva York, la región metropolitana de Puebla, Cholula, y la Mixteca, México. Selección bibliográfica: 1<sup>st</sup> Johannesburg Biennale, South Africa (1995); 4<sup>th</sup> Istanbul Bienal, Turquía (1995); Lugar(es) La urbe y lo contemporáneo, Acervo Artístico Fundación Televisa; The (S) Files, Museo del Barrio, Nueva York.

#### **Metapong /**

Asociación formada por Leonardo Marz e Isaac Muñoz. La base del trabajo es la colaboración que realizan vía Internet. Los proyectos que realizan son procesos devenidos de la interacción de sus discursos individuales, manteniendo un vínculo afectivo en cada uno de ellos, desplegados a manera de actos proceso e intervenciones espaciales en lugares de representación. Han participado en eventos como la bienal de Yucatán recibiendo una mención de honor, exhibiciones individuales y colectivas en Object Not Found (Monterrey), la Galería de Arte Contemporáneo y Diseño (Puebla), entre otros. Mantienen una página en la red donde se pueden consultar los proyectos [www.metapong.com](http://www.metapong.com)

#### **Armando Miguélez Giambruno /**

Tucson-EU, 1980. Su obra se concentra en los fenómenos de organización del entorno físico con interés en la cartografía y la medición del mundo. Formalmente trabaja con dibujo, fotografía, instalación y escultura sonora. Ha participado en varias exposiciones colectivas entre las que destacan: "Aquí Ahora" intervención en MACO'06 (México DF). "Ecumene" individual en el Museo Erasto Cortés (Puebla), así como "Un orden que no conocemos", Galería de Arte Contemporáneo (Puebla). Ha participado en Ports Ouverts en el Taller de Christian Boltanki (París). Así como exposiciones colectivas en LAALvaca; asociación TRACCO (Venecia); y el Centro Nacional de Artes Escénicas (Bombay).

#### **Perla Montelongo /**

Tehuacan, 1980. Su línea conceptual se centra en los sistemas de representación y aprehensión de objetos; trabajando con diversos medios como el video, imagen digital, audio, instalación y proyectos in situ. Su trabajo ha sido mostrado en lugares como la Sala de recuperación del Museo carrillo Gil, la galería del CENART -la Esmeralda-, Galería de Arte Contemporáneo y Diseño Puebla, Museo de Arte Contemporáneo

de Yucatán y Nuevo León, Centro Medial Zitelte, Italia, galería mARTadero, Bolivia; entre otros. Ha diseñado y dirigido festivales de video y proyectos artísticos como "Remitente", "Display", "La casa de las novias", "FFWD", "Etcetera org", por mencionar algunos. Obra Publicada: *Blue Magazine*, revista cultural. Chihuahua, Chih. Número once, junio 2005. *Código Revista*, México, D.F. Enero 2005. *Primera Bienal de Artes Plásticas de Yucatán, Catálogo*. Mérida, Yucatán. Catálogo de piezas seleccionadas en la Bienal. 2002. *Primer Encuentro Estatal de Arte Contemporáneo, Catálogo*. Puebla, México. Catálogo de piezas seleccionadas en el encuentro. 2001

#### **Isaac Muñoz /**

Puebla, 1982. Trabaja como artista de manera individual y en colaboración con Leonardo Marz (metapong), y como curador en un proyecto con Diana Córdoba (6X6). Desarrolla sistemas lógico-emocionales en colaboración con otros discursos, modificados por el afecto de sus componentes. Los soportes son variados y redistribuidos espacialmente, a manera de instalaciones y procesos. Ha expuesto de manera individual en espacios como la Galería de Arte Contemporáneo (Puebla), Object Not Found (Monterrey). Colectivamente en la Bienal de Yucatán (México), Museo de Antropología y Arte Contemporáneo (Ecuador), entre otros. Ha curado exhibiciones de artistas como Marna Bunnell, Juan Pablo Macías, Carmen Puente, entre otros. Ha publicado textos en compilaciones de semiótica, dirigidas por Humberto Chávez, y en Curare. Actualmente es becario del Foescap. [www.metapong.com](http://www.metapong.com)  
<http://youtube.com/profile?user=isaacsterter>

#### **Gustavo Ramírez /**

Puebla, 1977. Artista, curador, museógrafo y gestor cultural independiente. Egresado de la licenciatura en Artes Plásticas por la Universidad de las Américas, Puebla. Ha participado en exposiciones individuales y colectivas: Salas de Recuperación, Museo de Arte Carrillo Gil (2001); Jóvenes Tendencias de Plástica Mexicana, Centro Nacional de las Artes (2001); Novísimos, MUCA Roma UNAM (2001), Los 4 Fantásticos, Galería de Arte Contemporáneos y Diseño, Puebla (2004), Lo otro del YO, Centro Cultural Jaime Sabines, Chiapas (2005), Cuerpo: símbolo y metáfora, Casa del Caballero Aguila sala 2 (2006), INsiteOut, Super Bien!, Berlín, Alemania, (2006). Su obra ha sido publicada en diversas revistas y catálogos como la revista ESETÉ, número especial para ARCO '05, Madrid España. Profesor de tiempo completo de la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas (2005-06). Actualmente cursa la maestría en Historia del Arte Mexicano en la facultad de Filosofía y letras de la UNAM y preside LAALVaca Proyectos Culturales, A.C.

#### **Douglas Rodrigo Rada /**

Nacido en la Paz Bolivia 1974, licenciado en Artes Plásticas por la *Universidad De Las Américas, Puebla, México*. Tiene diversas exposiciones individuales en México y Bolivia. Ha participado en Exposiciones Colectivas en diversos países como México, Bolivia, España, U.S.A, Uruguay y Francia. Fundador y curador del Espacio Independiente *LAALVaca*, Dos veces ganador de la Beca de producción del FONCA, México. El 2003 estuvo de residente en APEXART en Nueva York USA. Ha colaborado con diversos proyectos independientes de diferente índole relacionados con el arte, leído conferencias, dado seminarios sobre arte contemporáneo y curado exposiciones. El 2004 estuvo invitado a replicar la conferencia de proyectos independientes en el congreso de Artes en la UDLA - Pue. México. En el 2005 expuso individualmente en la Fundación Patiño en Bolivia y fue ganador del primer premio de la Bienal SIART.  
<http://mx.photos.yahoo.com/realdrigo>  
<http://mx.photos.yahoo.com/realdrigo>

#### **Seis por seis /**

Proyecto curatorial de Diana Córdoba e Isaac Muñoz. Inició en febrero de 2006, con sede en San Andrés Cholula. Funciona a partir de la discusión con los artistas invitados, desarrollando proyectos de intervención de corta duración y un archivo de procesos. Se activa por bloques temáticos, entre 2 y 3 proyectos interrelacionados. Han curado exhibiciones de artistas como Guillermo Sarandíngua, Marna Bunnell, Carmen Puente, Priscilla Kauffman, entre otros.  
Se puede consultar información sobre el proyecto en  
<http://www.criticarte.com/>

#### **Invitados:**

##### **Rubén Gutiérrez /**

Monterrey, 1972. Artista y curador. Entre sus exposiciones podemos mencionar: Mexican Anyway (FIAC, París, 1999); Salón Bancomer, (MAM, México DF, 2001) Mesoamérica: oscilaciones y artificios (Museo Atlántico de Arte Moderno, Gran Canaria, 2002) Sublime Artificial, (La Capella, Instituto de Cultura de Barcelona, 2002) Sensitive negotiations, (Consulado General de Mexico en Miami, 2003) Imatges Subtitulades, (Fundació Espais d'Art Contemporani, Girona, 2003) Lo-Fi/Sci-Fi, (WORM Rotterdam, 2004) Mexican Report, (Blue Star, San Antonio, 2004) WhiteNoise, (REDCAT, CalArts, Los Angeles, 2004) Impakt Festival 04, (Utrecht, 2004). Ha representado a México en la 7a Bienal de la Habana 2001 y en la Primer Bienal de Buenos Aires, 2001. Fue becario del FONCA dentro del programa Jóvenes Creadores durante el ciclo 1998-1999, 2000-2001, y 2005-2006. Como curador ha organizado exhibiciones y programas de video arte para: Suite 106 Gallery y Bronx River Art Center, (Nueva York). Centre de Recherche sur la image et ses contextes (Suiza), VAE10 Festival Internacional de Video /Arte/Electrónica, (Lima) y Jawaharlal Nehru University (New Delhi). Es fundador y director de ONF.org, una organización independiente y no lucrativa con la misión de promover el conocimiento de la cultura contemporánea (artes visuales, música electrónica, performance, moda urbana y diseño industrial) en Monterrey.

##### **John Holloway /**

nacido en Irlanda, desde 1993 profesor-investigador en el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Autor de *Cambiar el Mundo sin Tomar el Poder* (Herramienta/ BUAP, Buenos Aires/ Puebla, 2002), libro que ha generado un debate sobre el significado de la revolución hoy. Su más reciente libro es una reflexión sobre este debate: *Contra y Más Allá del Capital* (Herramienta/ BUAP, Buenos Aires/ Puebla, 2006).

##### **Evelyne Jouanno /**

is a french independent art critic and curator actually based in San Francisco. During the late 90's, she taught at Paris 8 University with major courses based on a new reading of modern and contemporary art through the analyses of geopolitical contexts in mutation and the cross-cultural issues linked to these changes. From 2000 to 2002 she was guest curator of the Kunsthalle projectroom in Bern, Switzerland, where she developed her new approach of the international art scene through a program of solo exhibitions entitled *Sous la Terre, il y a le Ciel*, with artists like Shen Yuan, Marco Brambilla, Nebojsa Serić-Sobá, Han Myung-Ok, Adel Abdessemed, Sislej Xhafa, Ruth Barabash and Collectivo Cambalache. Other exhibitions she curated or co-curated include "Street Theater", Apex Art, New York, 1999 ; "Paris pour Escale", Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, 2000 ; "Open House", Casino du Luxembourg, 2002 ; "Puerto Rico Biennale PR'02", Puerto Rico, 2002 ;

"Prosmic, a young generation of French artists 2004", Espace Paul Ricard, Paris, 2004 ; "Back to Zhongguo", with Vitamine Space Creative, French Year in China and Guangzhou Triennial, China, 2005 (program of residences and exhibitions for 4 French artists – Mathieu Briand, Shen Yuan, Sylvie Blocher and Marc Boucherot).

In February 2005, she conceived and founded the "Emergency Biennale in Chechnya – a suitcase from Paris to Grozny", a non budget project organized both in Chechnya and through a touring and in progress exhibition around the world which involved up till now Palais de Tokyo, Paris – Matrix Art Project, Brussels – EURAC and Museion, Bolzano – Isola Art Center, Milano – Riga City Hall Exhibitions Center, Riga, Latvia – Tallinn Art Hall, Tallinn, Estonia – and Centre A, Vancouver, Canada.  
More information : [www.emergency-biennale.org](http://www.emergency-biennale.org)

#### Mario Rangel Faz /

Vive y trabaja en la Ciudad de México. Ex integrante de Grupo Suma entre los setentas y ochentas. El se aproxima al arte como un proceso de comunicación. Usando una variedad de medios, su trabajo intenta sobrepasar los objetos incorporando imágenes arquetípicas dentro de conceptos altamente sofisticados de realidad contemporánea.

#### Curador:

#### Juan Pablo Macías /

Puebla, 1974. Vive entre México e Italia. Entre sus últimos proyectos curatoriales se encuentran *Multitudinario: La Pregunta Por La Colectividad Y Sus Formas*, SAPS (México DF); *Bunker o no Bunker: por una profilaxis del sujeto*, Ramis Barquet; *Regeneraciones, Plataformas y Espacios Utópicos*, para Plataforma 01; y es co-fundador de un proyecto curatorial llamado *Regeneración: órgano independiente de combate sintáctico*. Como artista ha expuesto en Italia, España, Alemania, Suiza, Sudáfrica, Brasil, Estados Unidos, Rusia y México. Como *Qui vive?* NCCA - Centro Nacional de Arte contemporáneo de Moscú. *Estetica della Resistenza*, Fondazione Ratti (Milán-Como). *Come-Closer*, Künstlerhaus Bethanien (Berlín). *Re(trans)misiones*, CENART (México DF). Entre sus últimas individuales están *Everything turns, Everything revolves*, Arena México (Guadalajara), y *Daily Staging: video as public topography*, Ciocca Arte Contemporanea (Milán). Han publicado artículos sobre su trabajo en *Flash Art*, *Tema Celeste*, *Nero*, *Exibart*, *Arte e Critica*, *Art Nexus*, entre otras. Ha escrito para La Colección Jumex, *Los Usos de la Imagen: ensayo sobre Andres Serrano* (2004), y el texto de catálogo de *I Hate To Talk Even To People I Know. I Don't. About the work of Graham Gillmore*, para la Galería OMR. Forma parte de la facultad de artes visuales del CEDIM Monterrey, y es mentor del *Transart Institute* de Austria.



Plática de Mario Rangel Faz en el laboratorio de Regeneraciones